...imbe abafundi bako abajwayele ...uba inhlangano nabaqondiyo ...nhlangano ubunjwa wenziwe ...nxa bengizwa ngikuhlupa nge ...ty" izinhliziyo zabo zingenwe ...gaza kwokuba sengati bangaqondi ...lo yakade yo "Weeping Society" ...sukutsho iyini noma yahliyintoni. ...yah'ingumhlangano wentyo eye-...yalapa ekaya owaqambeka ngenxa ...ora nsizi aluda'ze ngamakati ...e lowa pezu kwasinkedama nezi-...zeigoli ezipakati kwomuzi. ...nza ufutabane 'asale sengati ugi-...ntse ofundayongekuti, wak'enqonde ...tise ofundayongekuti, wak'enqonde

IZA LAMO ABANYCABAL 'USIZI.

—o—

...sheni kungulo nacamango owasu-...nci "abafana" kuloye kwat'uba ...elisise bafunyanisa akuti ngenxa ...ngaseki kuka Kopolesheni izibi ...zi worke ekukade zicitwa eduze ...ti ne pezelo lonuzi esake kubo ti'na ...ndu, sezifuna nkungenza ngapakati ...nzi wakwiti, ukwapanis'akuti ...de enhle engine yabo kona kungasa-...nga tina aya kukumbuza i ...sheni.

Abaye futi "abafana" bancangwa ...ukuba antul 'ukubiywa."

—o—

...khaleni ke l'umhlangano wawuzi-...e ukuba ukubabikela kwawo ...dijeki kutate isimo sento vamehlo, ...zaya watabeta ehiye ilanga loko-...la ale iso lomuzi, ukuwublihekela ...ngawublihlanelisa, nokuwenyisa ...nba spepe okuyicilo nenhlafembi. ...Kuze zontatu kzishi'ashlo owab'uzi-...ele ti'ndal 'intesapamelela, ngobani ...gal sakwa Masesulo enhlu yase ...i siti syisiwele wayivusa indhlu leyo, ...mawublihe imi. Malungana nokuzi-...a kwezibi u Kopolesheni watat' ...ezayo wakwumba loko ukwakukalisa ...nxo. Malungana nanatuna, abiyelwa ...nawublihe loke.

—o—

Nokukuze kunofinyelelwa kulo'ulalela ...okwelwa kwendawo yana tuna kulo' ...kwenkela kuloku okungenhla. Kubo-...kalisa ukuti nxa "abafana" betu ...beyalukazisela panubili sebesaku izi-...dlidi zonya kukanele, seberwile ...ango Town Clerk isa alangalufezekise-...ka zgalo ndaba kwesicelo sabo, isu lelo, ...ana egitata kahle, kungelokuba maku-...ezuze ana "trustee" abemabili augaba. ...kwesekela wona amatrustee.

Ukwehluleka kwe Society kulo'udabe ...ukuba ukwakukuhi "abafana" ngobani ...abeza ukuti njengoba kungaze nge-...ya ukati kwenzeke ukuba kupatelwane ...ngenisiti ngabambiqpe nonunyana ...bane bazisayani e bosolakeni abezi-...koba bona kulo, ngoba nako ukuxata-...kuana yilo nje bodwa abalesonayo ukuti ...lakala ngile. Nango ke wona 'umsele ...ngamso yini na'

—o—

Kepa kakulanga kuhle ukubuye-...ku kwe Society ngenxa yokungana-...kelwa kwendo layo ngoba nonxa ...ko kunjalo, kepa zikona ezinye ...ndhlele ungasebenza ngano, nezinke ...kuse sengega zisekona.

ZIPI MHLE IZIKOLE.

Zonke izikole zipumile abantwa-...le bonkanke nezwe. Esase Indle ...ga spame ngo 23rd kusasa eku ...ete ngokusitatu abantwana baba-...zizi bonkazeke izigodi zonke. ...gabolwaku ukuti abanzili bazo-...kwaza nasedenzi walso emakaye ...kudandile salantwana ukuzipata. ...ela izinevadi zingalakwa emi-...ndini, ngoba sekubuyise esikodeni. ...kerleke abantwana batfundiswe ...do ngamooneke isikati nonna be-...ele zeni nonna sebepumile : ika-...ke ukuzipata kahle, nokuhlonipa ...ngo abakulo kunaku. Futi ...kwelekile, kuwezike ukuba ...ndi bafundise indaba zamo-...ndhlu ukuze ...

abantwana bakulele ekuhlonipeni u Nkulunkulu. Nezozwe izinda-...ba kuswelekile ukuba bafundiswe ...inkambisoko yalo ukuze bakule ...babengamadoda nabafazi abaqo-...ndayo.

UMCULO

L'"Doh"wapalwa ngelanga le 18 nge-...sonto elodhlule e Masonika kwahlalelela ...ibandhla lase Edendale kwaba kupela ...ngokungatinyelela kwebandhla lase ...Driefontein, nonxa kungalanga kubi la-...kulu, nimmanandi bavelabona obunciniya-...na ngoba u Mrs Kuneme waketa kakulu ...ngalelolanga ngo"Dreams"uMiss M Nko-...si ngo "Softly she fadeth" watsho ngele-...nyoni. u Miss Kunalo no Miss Kuzwayo ...ngelizi "K" babo batcho ngokukolekile-...yo. Alantu abalanga baningi.

Ngomsombuluko e Taimi Hoko abantu ...babayingcosana kakulu impela, pezulu ...kona nkulungako nzyelwa; kepa pautsi ...babengeko nasemashumini amabili kwa-...babuhlungu kakulu loku sakiti. Nge-...lwesibili kubengcono ebantwini nonxa ...babengeko, kodwa ingcosana yokunika ...nselihandhla kuba Hlubebi. Payi-...hambo i Pologamu nje ngokuna kwayo ...kepetwe ngunfoka Sqala, kwatsho ko-...na endhleleni ukuti laba abalahlelelelayo ...lapama e Edendale emzini odume ngo-...kuhlalelela. Nonxa bafushane kakupi ...abantu base Edendale kodwa kapa ndu-...no lokwazi ukuhlalelela ngokwabo ku-...luli elimeno. Kulsalulele onke amagama ...ngokwesibili ngoba u Mrs Kuneme uze-...mayo i Ankeri no Miss Kuzwayo ku-...Song, no Miss Nkosi ku "Mountain", ...no Mr Sqela ku "Death or Glory" ...u Mr Kunalo kugwakele nje ukuti ...kutsho obesolindelwe kakade ukuba ...amposise emanzini u "Doh". Bala umpo-...nse ezicela zonke eati, hai : ufile u doh. ...Isikepawana ebesikona i Bheai ibinga-...lande izwi uma selsatshe bonke.

UMTETO

Akuko luto olubile lapa esilungwini ...olungapezu kwomteto. Umteto ungu ...mbuso, uyinkosi yeqiniso ekoziweyo; ...okwokubanee inxa ubamba ngomteto ...ungaze ugugc ufe, ungabonange ntole ...icala lobubi. Into kumbe enzima lapa ...emblabeni kuncinto zonke eziningi ...ngnkuniswa pambi kwamajaji imikwe ...icala elikulu lokubc tshwa; uboseuqu ...tshwa ke yilezi zilimana ezeza kuko-...nzela inhlala kati yabakubo enzokonini ...zihambe sezidhlala ngawe emigwaqweni ...zibukisa ngawe zize ziyekukuvakela ...kona endhlini emnyama. Lapo ubuhle ...lomteto bumi kona kulapa wonke kepa ...pendulela. Lapa esilungwini kambe ...akubulawe motu nogakazipenduleli ku-...lapo ke ubuhle lombuso wamaNgisi ...bulele kona.

Kepa kukona izwi linye qwaba elibi ...ngike ngalona lenziwa pezu kwomteto ...ngoba abantu abaningi lejeziswa ...ngamampanfana, enkantolo. Umoti ...lowo abajeziswa ngawo waufuniyenwe ...nganapolisa emacimini kumbe emalise-...ni aba. Okumangalisa kakulu kimi ...yiloku kwokuba abantu lejeziswa ngo ...imoti omile umzi wonke walapa em-...Gingcndhlovu, okungati kulapa sti ...umila emafuini abantu nje ufe nanka ...kona. Angilomi kahle ukuti ondeto ...abandhlalala kanjani kulesdawo, ngoba ...omnyama ndeno acahleqe emtetweni ...nokuba ukufetwa kwamacala abe ke ...ngafani ngesihli. Loku ke kulangela ...abantu ukuba bazeze lelizwi elibi lokuti ...'sivalandhlalala tina bamnyama, ...kakelwa ipela emzini.

M. M. F.

UBU KOLWA

Mhleli otsekayo ake ngqonge amo-...zwana mangandawa nokukolwa lamanye ...tol nese a dayel ofice ekukolisa lamanye ...sebantfujele (ukuseza) elamakumbi abase ...sebantfujele sibumsebi sabezinto nje ...nesitandi sibumsebi sabezinto nje ...tenzisa yini ? Bayapatekiswa yini ? ...Bekhawa yini satsumi sako sokuti ...

Ngabantu Mhleli kuqala umuntu oqulu-...izwi lika Nkulunkulu ubumbona noma ...ebantu nje ukuti nango umuntu ka Tixo ...onganaki into lombhlaba, kodwa oqonde ...ukuvindisa impefundo kupela uzwe no-...kukulunwa kwake ukuti wakulumza ...ongazikotanga ukuzakwenza imali nge ...business yokushuma yeza abantu kodwa ...owaketwa ukukolwa okuncla e'Nkosini ...nesinsa soksindisa abantu aba sebehlini ...njengo Krestu. Kantike nanahlanje ...akusenjalo izigodi ezivamile azisatokozi ...Mhleli emakolweni amanje, indumdo ...nokwazi Ewetu kwakupala seleke ...abamanje bayidunga nabofuti ngokwabo ...batsonakala lengolonye uhlobo, nenku-...lumo yabo isiyahlukile kwesseyaziyo ...ijeqa lika 12th.6.03. ngihlezela sengati ...lingabhekwa yibobonke langalibali futi ...udaba olukulu isibili luyisiyalezi kubo-...bonke futi, Mhleli lalo ekada sebe-...ndlalo sebekohlwe zikundhla zabo ...nempela isibili Mhleli nxa kungabhekwa ...kahle ukuhamba, nokukuluma, nokuma, ...nokuzinza, nokuselenza, nokuhleka ...nokuzipata, zwamanje kubugiwe; um-...selsenzi nzaku lonakala kalutfi ube-...um e'manzana nje, ukub nakala kwawo ...kahle kubugiswe kulayelwe pansi ezi-...nyatelweni zika Jesu otandekayo. Ama ...Kolwa amanje asengahlule impela ngoba ...mba omnye uzalwane ewile ayamzonda ...amtsekele anate angabe osambingelela ...kube yinja, okungatiti u Nkulunkulu ...anganchliseka okuhl ife kona manje ...kumbe omunye lamxoshe bati angaboba ...eseza esentweni labe be ! Mhleli kade— ...ngnlona endaweni yokuba umuntu ku-...fanwe amacelo (plans) wokuba abuyiswe ...igesihle 1. Peter 5 vs 2 to 4 ngezwa ...(okukanye) ommuye eti libeka ngobaloba ...useza esentweni labe be ! Mhleli kade— ...ngnlona endaweni yokuba umuntu ku-...fanwe amacelo (plans) wokuba abuyiswe ...igesihle 1. Peter 5 vs 2 to 4 ngezwa ...(okukanye) ommuye eti libeka ngobaloba ...useza esentweni labe be ! Mhleli kade— ...ngnlona endaweni yokuba umuntu ku-...fanwe amacelo (plans) wokuba abuyiswe ...igesihle 1. Peter 5 vs 2 to 4 ngezwa ...(okukanye) ommuye eti libeka ngobaloba ...useza esentweni labe be ! Mhleli kade—

Ngokuba ngenjela :—

Rahara Sidyivo.'

Abantu be'uhlobo zombili (zaliso ...nesifazana) abadala nabancane lofu-...manisa ukuti ama pili abonyo aka Dr. ...Williams angumuti ongagaji ngokuma-...ngelekayo. Lama 'pili ablula yonke ...'minye imiti ngobuningi lezifo ezcla-...tshwa nyisco kulo lonke i'zwe, akuko ...'mfihlo ngaloko okubangela ayelelo ...kakulu kangaka ; kungolas asclenza ka-...mandi ogazini, alenze live, litopele ...ilungo ; aveza igazi elitshe, igazi elide ...ke linika impilo entya. Pakati kwe ...zifo ezipiliswa iwo kungabalwa lezi ...esanatambo, esekale, sikukehleka, na-...lango, esemitambo, isibindi ne 'nso, ...ukusengeleka, ikanda, ukoso' igazi, ...dumbe, ukuf'imisipa, isifuba, esigca-...nisayo, isifuba sonoya, isifo semityu-...no yamapapu, akoko'lasalela esirhu-...dweni, imbe, umfulawenja (influenza), ...umkhublane. Abesifazane abahlutshwa ...'kungayi kahle emfuleni nezinye izi-...hlungwana ezipatelele obhlungwana ...lo, kunye nabesilisa asclctanda ukus-...tshetsha lapele, kuyete ubuqop nge-...xcre yokuhamba kakulu ngaseyi, ba-...tshetshe nalo lapahwe lalunge ngo ...kwasclenzisa. Ateugiswa yilo bonke ...abatengis' imiti nalasezitolo, futi ano ...kuzurwa ngokutumela ku Dr. Williams' ...Medicine Company, Jangstreet, Cape ...Town ; bangeti ke labo bakutumela ...amagalh'asitupa nge shumi nesikombi-...sa lasebeleni, nihlamuke lgabiba lite ...linye ngaseskeleni, abatatu no jeni, ku-...hlangene nezepesi, kuyekutunyelwa 'pi-...na 'pi kuleli lase South Africa.

LABOUR AND POLYGAMY.

Most white people and a few black have persuaded themselves to believe that polygamy is greatly responsible for the Native's disinclination to work. It is contended that a Native who possesses a great number of women as wives, generally leaves them to do work for him, while he himself squats down and basks in the sunshine the whole day. It is further stated that plurality of wives gives him a great number of young girls who in time prove a great source of income arising out of "lobola."

To our mind this is an illusion. Polygamy as a system can scarcely be found in this country. There was a time when it was quite necessary, and we very much doubt if it is not necessary even now so far as it affects the Native's social and moral standing. We do not, however, propose to deal with this side of the question to-day. We must examine (polygamy in so far as its affects labour.

Now, the common argument used with respect to keeping a man busily occupied during his lifetime is to increase his wants. It is generally pointed out that the Native does not concern himself much about work because his wants are few and these can be met by his wives. Let us go into the facts. In olden days amongst us a young mana primary object was to make himself useful to the superiors that he might in time earn a beast which he leaves to increase. The increase will in time enable him to procure a wife. If he be a steady and assiduous young fellow, he keeps on adding to his little stock until his cattle are counted by tens and hundreds. These naturally get him more wives and he attains the position of "umnumzane" when he retires from active life. From this it will be seen that the Native is kept busy from the time he enters life to old age. His success depends on his diligence and constant application to duty. He can get no number of wives unless he has worked hard to get cattle enough to pay 'lobola' for them. The more wives he gets, the more number of cattle he pays and the more number of cattle he pays the more amount of work he does to get cattle. If polygamy is no incentive to work, it will be hard to prove the contrary. It is not a system to be encouraged, but we fail to see that it encourages laziness. As it was the case in former times to work for cattle to get a wife, it is even more so now when one has to possess ten head of cattle before he can hope to get one. Plurality of wives means a greater increase of wants, and a greater increase of wants demands a greater amount of labour.

In these days of hut-tax it can never be possible for polygamy to encourage laziness. It is a known fact that at certain seasons of the year young natives leave their kraals wholesale and turn out to work. They go to where they can get value for their labour. This sometimes causes the farmer to wail. He forgets that he is more to blame. One has only to go to those farmers who treat their native farm falsavorers well and pay them reasonable wages and he will be satisfied that a native is a reliable workman. When all attempts to encourage native to work have been made and all resources tried without success, we shall then sit and say "No ; the natives of this country will not work."

EDITORIAL NOTES.

As usual, the papers have again been publishing foolish reports under the cloak of rumours which are said to have emanated from some police, near the Zululand border to the effect that some trouble with the Native under Dinizulu was feared. People are pretty nearly tired of these reports which come to the world only to be officially contradicted. It is high time for Government to make those stupid newsmongers responsible for what they concoct maliciously for the world. It cannot be said that such reports are conducive to the general welfare of the country. On the other hand, so long as our people are not trusted and treated with some consideration by the Colonists who are destined to live with them as long as the world lasts, so long will misunderstanding and lack of confidence exist between black and white.

It is as well to point out that the Native has time and again shown that he can be trusted by those in authority over him. He has done things that, to a grateful people, would have placed him in high estimation. It is questionable whether these constant and evil insinuations would not at times drive the Native to do things that are taken to mean what is not intended. It will never do always to expect a man to do wrong. We should be cognisant of each others weaknesses.

—o—

The Somaliland campaign has lasted very much longer than was expected. It is most unfortunate that these little wars should occur in Africa and within reach of our people. It was a mistake, we think, to withdraw the Boer Contingent from Somaliland. The Boers, no doubt, are used to African wars and would compare favourably with any of the European Nations. The white man cannot very well endure the climatic hardships in that country and we believe, it is through this that the war has lasted so long. Let it however, be hoped, that with a little care and different tactics this little war would be brought to a close.

—o—

A correspondent whose letter appeared in our Zulu columns last week wrote, that when he attended at the Umngeni Court a little while ago, he was told to leave his hat outside although he had removed it from his head. Perhaps next time, he will be told not to keep a hat at all in his possession. What officiousness ! The curious part of it all is that hats, like a great many things, were introduced by white people in this country.

—o—

After all it will be seen that the question which exercises the minds of the employers of Native labour at the Rand, is not how to make Natives turn out to work so much as how to pay them good wages or wages they desire and give them good accomodation. This is the crucial point. The sooner it is put right the better will it be for all parties concerned.

—o—

It is reported that Earl Grey invited Mr. Booker Washington—a Negro and leader of his race in America—to visit South Africa for the purpose of lecturing to the coloured people here, on the dignity of labour, the idea being that the coloured of this country would appreciate and act up to what is preached by another man of colour. This is a mistake. Native ideas are not yet up to that standard. No preachings of Booker Washingtons would ever assist in the solution of the Labour Problem. It is only men who are determined to do right and deal fairly and considerately with the Natives, Mr. Washington has, no doubt, done excellent work for his race in America. If we have no patriots amongst Natives where are philanthropists to lead them and raise up Institutions like that of Tuskegee ? Well might President Roosevelt have advised Mr. Washington to decline.

INDALENI INSTITUTION

Lesisikole esingasebhla sisebenzile ukuuka abantwana indzalo e gcwaligcwa

e NGWADINI kase Masaneleni.

Siyivuma ama MTOMBAZANA a ...khose okubanga ESIHLA angabantine ...bwa lor CLASS TEACHERS CERTI ...FICATE.

Books afuna ukubanela abantwana ...bangabekele ku

Miss E. M. HANCOCK :—Umpafe.

Indaleni.

Rorkeston.

Au Cuba :—Ngo Miss H. E. Kuzwayo

Obende Lovedale. No Mr. S. Jolo

Izwenali engabanyelwa nako

Rev. D. TOLMIE FRASER. M.A.

Printed and Published by the
J. P. & P. Syndicate.